

Zeitschrift: NIKE-Bulletin
Herausgeber: Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung
Band: 34 (2019)
Heft: 3

Artikel: Willkommen = Bienvenue = Welcome : to the 25th Annual Meeting of the European Association of Archaeologists, Bern 2019
Autor: Hafner, Albert
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-864875>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 09.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Willkommen Bienvenue Welcome

D

Das Bild der Schweiz ist oft von Klischees bestimmt: Heidi, Banken, Käse, Uhren, Schokolade. Tatsache ist hingegen, dass Europa ein äusserst vielfältig und historisch geprägter Kontinent ist, ein bunter Flickenteppich von Sprachen und Traditionen. Die Schweiz bildet dies im Kleinen ab: Vier offizielle Sprachen in einem Land mit acht Millionen Einwohnern garantieren allein schon kulturelle Vielfalt. Sie liegt mitten in Europa und ist seit Jahren faktisch ein Einwanderungsland: 2,7 Millionen Menschen mit Migrationshintergrund leben hier, in der Fussball-Nationalmannschaft kicken Stars mit albanischen Wurzeln. Von aussen wird die Schweiz oft als idyllisches Alpenland wahrgenommen, aber Städte wie Basel, Genf und Zürich bildeten schon früh industrialisierte, wirtschaftliche und intellektuelle Zentren. Goethe hätte die 1780 gegründete und immer noch existierende Neue Zürcher Zeitung auf seinen Reisen in der Schweiz lesen können. Rousseau, Philosoph und Wegbereiter der Französischen Revolution war Genfer und Erasmus von Rotterdam lehrte viele Jahre in Basel. Er gab dem EU-Förderprogramm den Namen, das bisher mehr als fünf Millionen Studierende zu einem Austausch über die europäischen Grenzen hinweg bewegte.

Die Schweiz trug Mitte des 19. Jahrhunderts wesentlich zur archäologischen Forschung in Europa bei: Die Entdeckungen der Pfahlbauten in den Seen und der Fundstelle von La Tène katapultierten sie an die Spitze der Forschung. 1866 fand in Neuchâtel der erste europäische Congrès International d'Anthropologie et d'Archéologie Préhistorique statt. Die Tagung präsiidierte der Geologe Édouard Desor (1811–1882), ein ehemaliger politischer Flüchtling aus Deutschland, der

zu den Seeufersiedlungen der Westschweiz publizierte, erfolgreicher Politiker wurde und einer der Gründerväter der Universität von Neuchâtel war.

Heute bieten drei Universitäten in der Deutschschweiz (Basel, Bern, Zürich) und vier Universitäten in der Romandie (Genf, Fribourg, Neuchâtel, Lausanne) archäologische Disziplinen in Lehre und Forschung an. Ein vielfältiges Studienprogramm gewährleistet die Ausbildung von Studierenden (BA, MA, PhD Stufen). Zahlreiche Abschlussarbeiten und Forschungsprojekte in der Schweiz und im Ausland werden in Zusammenarbeit mit den kantonalen Dienststellen der Archäologie durchgeführt und durch den Schweizerischen Nationalfonds zur Förderung der Wissenschaft (SNF) und den Europäischen Forschungsrat (ERC) gefördert.

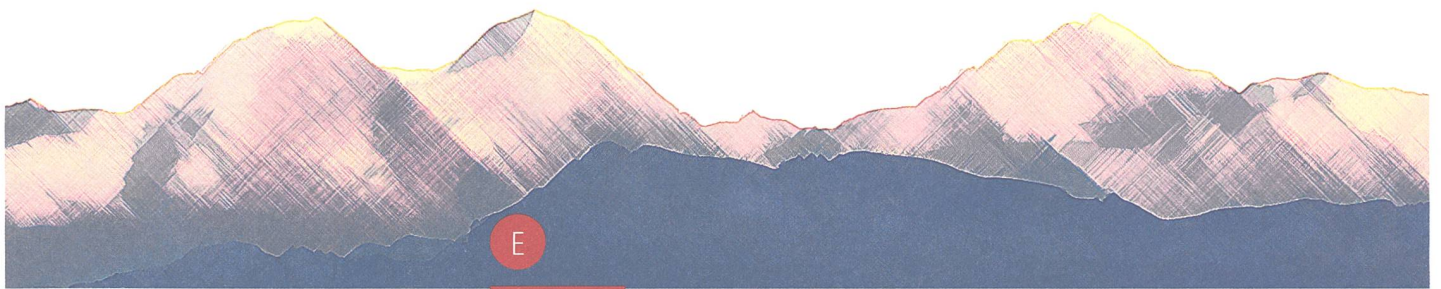
Die Vielfalt ist gross: Von der Unterwasserarchäologie in den Seen bis zur Gletscherarchäologie in den Bergen reicht die Bandbreite. Archäologische Rettungsgrabungen im urbanen Umfeld und in Zusammenhang mit Strassen- und Infrastrukturbauten halten Archäologen seit Jahren auf Trab. 150 Jahre nach dem ersten Archäologiekongress in Europa kommen europäische Archäologen erneut nach Bern: Die vorliegende Ausgabe des NIKE-Bulletins wurde speziell für die 25. Jahrestagung der European Association of Archaeologists zusammengestellt. Ausgewählte Beiträge spiegeln aktuelle Themen zur Archäologie der Schweiz – ohne Anspruch auf Vollständigkeit oder ein repräsentatives Bild, aber dem Motto der Tagung entsprechend: «Beyond paradigms» und jenseits aller Klischees. ■

*Prof. Dr. Albert Hafner, Universität Bern,
Institut für Archäologische Wissenschaften*

F

L'image de la Suisse est souvent empreinte de clichés: Heidi, les banques, le fromage, l'horlogerie, le chocolat. Or, si l'Europe est un continent extrêmement diversifié et chargé d'histoire, une mosaïque colorée de langues et de traditions, la Suisse illustre cette richesse en miniature: quatre langues officielles dans un pays de huit millions d'habitants garantissent déjà à elles seules la diversité culturelle. Située au cœur de l'Europe, la Suisse est depuis des années un pays d'immigration: 2,7 millions de personnes issues de l'immigration y vivent, des stars d'origine albanaise jouent dans l'équipe nationale de football. De l'extérieur, on la perçoit souvent comme un pays de montagnes idyllique; pourtant, les villes de Bâle, Genève et Zurich, par exemple, sont depuis longtemps déjà des centres intellectuels, économiques et industriels. Goethe aurait pu lire, lors de ses voyages en Suisse, la Neue Zürcher Zeitung, puisque ce journal encore existant a été fondé en 1780. Rousseau, philosophe et précurseur de la Révolution française, venait de Genève et Erasme de Rotterdam a enseigné de nombreuses années à Bâle. Ce dernier a donné son nom au programme de l'UE qui a déjà permis à plus de cinq millions d'étudiants de participer à un échange dans toute l'Europe, et au-delà.

Au milieu du XIX^e siècle, la Suisse a apporté une contribution majeure à la recherche archéologique en Europe. La découverte de sites palafittiques à la Tène et dans les lacs du pays l'ont catapultée à la pointe de la recherche. En 1866, le premier Congrès international d'anthropologie et d'archéologie préhistorique européen s'est déroulé à Neuchâtel. Il était présidé par le géologue Edouard Desor (1811–1882): cet ancien réfugié politique allemand, auteur



d'études sur les sites lacustres en Suisse romande et homme politique influent, a été l'un des pères fondateurs de l'Université de Neuchâtel.

Aujourd'hui, trois universités de Suisse alémanique (Bâle, Berne et Zurich) et quatre universités de Suisse romande (Genève, Fribourg, Neuchâtel et Lausanne) proposent des disciplines archéologiques dans l'enseignement et la recherche. Un riche programme d'études assure la formation des étudiants (bachelor, master, doctorat). De nombreux travaux de diplôme et des projets de recherche en Suisse et à l'étranger sont menés en collaboration avec les services cantonaux d'archéologie et encouragés par le Fonds national suisse de la recherche scientifique (FNS) et le Conseil européen de la recherche (CER).

La diversité est grande: la palette va de l'archéologie subaquatique dans les lacs à l'archéologie glaciaire dans les montagnes. Les fouilles de sauvetage en milieu urbain et celles liées aux constructions d'ouvrages routiers et à d'autres travaux d'infrastructure occupent les archéologues depuis de nombreuses années. 150 ans après le premier congrès d'archéologie en Europe, les archéologues européens reviennent à Berne. Le présent numéro du Bulletin NIKE a été spécialement conçu pour le 25^e congrès annuel de l'Association européenne des archéologues. Une sélection d'articles reflète des sujets actuels de l'archéologie en Suisse – sans prétendre à l'exhaustivité ou à la représentativité, mais en accord avec la devise de la rencontre: «Beyond paradigms», et au-delà de tous les clichés. ■

*Professeur Dr Albert Hafner, Université de Berne,
Institut des sciences archéologiques*

The image of Switzerland is often defined by clichés – Heidi, banks, cheese, watches and chocolate come to mind. Yet the continent of Europe is actually extremely diverse, shaped by history into a patchwork of languages and traditions. Switzerland is a small-scale reflection of these characteristics. In a country of eight million inhabitants, four official languages alone guarantee cultural diversity. Switzerland is located in the heart of Europe and has effectively been a country of immigrants for years: 2.7 million people of foreign extraction live here; stars with Albanian roots kick for the national football team. From the outside, Switzerland is often perceived as a bucolic Alpine country. But cities such as Basel, Geneva and Zurich were already centres of industry, commerce and intellectual activity very early on. Goethe may have read the *Neue Zürcher Zeitung*, founded in 1780 and still in existence today, on his travels through Switzerland. Rousseau, philosopher and icon of the French Revolution, was born in Geneva. Erasmus of Rotterdam taught for many years in Basel. The EU funding programme that has so far supported more than five million student exchanges across European borders bears his name.

In the mid-19th century, Switzerland made a major contribution to archaeological research in Europe that catapulted it to the forefront of studious inquiry: the discovery of pile-dwelling cultures along lakes and the archaeological site of La Tène. In 1866, the first European International Congress of Prehistoric Anthropology and Archaeology took place in Neuchâtel. The congress was chaired by geologist Édouard Désor (1811–1882). This former political refugee from Germany published articles

about the lakeshore settlements of western Switzerland, became a successful politician and was among the founding fathers of the University of Neuchâtel.

Today, three universities in German-speaking Switzerland (Basel, Berne and Zurich) and four universities in French-speaking Switzerland (Geneva, Fribourg and Lausanne) offer teaching and research in archaeology. A multifaceted programme of study facilitates training of students at BA, MA and PhD level. Numerous theses and research projects in Switzerland and abroad are carried out in collaboration with cantonal archaeological services and supported by the Swiss National Science Foundation and the European Research Council.

The range is immense, from underwater archaeology in lakes to glacial archaeology in the mountains. Archaeological rescue excavations in urban environments and in conjunction with road and infrastructure works have kept archaeologists busy for years. 150 years after the first archaeological congress in Europe, European archaeologists are once again coming to Berne. This issue of the NIKE Bulletin was specially compiled for the 25th Annual Meeting of the European Association of Archaeologists. Select contributions reflect current topics in Swiss archaeology, with no claim to providing an exhaustive or representative picture but simply, in line with the meeting's motto, to venture «beyond paradigms» – and beyond clichés. ■

*Prof. Dr Albert Hafner, University of Bern,
Institute of Archaeological Sciences*